

DECLARATION by APPLICANT: अप्लिकेशन का घोषणा पत्रः

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 4) मैं घोषणा करता हूं कि इस दस्तावेज़ में दिये गये विवरण में सहायता के लक्ष्यम् नहीं उल्लेख नहीं किया जाता है तो नहीं सहायता निरस की जा सकती है।
- 5) मैं द्वारा जो सहायता दिए "कोशिका फाउंडेशन", में सीधे जा रही है, उसका उपयोग उसी उद्देश्य के तहत किया जाएगा, जो इस प्राप्ति में जाए गए है।
- 6) मैं पूर्ण कानून हूं कि जिस सहायता हेतु यह आवेदन की गई है, उस तरीके का अन्तिम या अपकाल विवरण किया जाना चाहिए/विवरण कानूनी में न गो लिया है तो न ही घोषणा में नहीं।

AGREEMENT by APPLICANT: (अप्लिकेशन का पत्र)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 3) मैं प्राप्त या अपने हाथाधार या छेदों की जाप नकारा, मैं (अप्लिकेशन) अपनी जाहाजी की पूर्ण कानून हूं एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके नामीहों" को समिकृत करता हूं कि मैंना का, जा, जाता ही वो विवरण इस प्राप्ति में शामिल है, जो "कोशिका" नाम, नामी, दान, साहायता द्वारा उपर्युक्त से जुड़ी गतिविधियाँ और उत्तराधिकारों के लिये जिसी भी प्रकार साझेदारी में प्रभावीत करते हों लिये जाएंगे। मैं प्राप्त या अपने हाथाधार में इतना जो यहांने का बाट में करते हों लिये "कोशिका फाउंडेशन" जो जाहाजी अधिकृत है।
- 4) मैं (अप्लिकेशन) इस बात में महज हूं कि मैंना का, जा, जाता ही वो विवरण जो मैंना सहायता द्वारा उपर्युक्त से जुड़ी है पूर्ण रूप से सहायता का बहाव जीवी कानून है मैंना सहायता का बहाव इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके नामीहों का विविध अंतिम और बास्तविकी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:

अप्लिकेशन के हाथाधार पर अप्लिकेशन का विवरण

AGREEMENT by HOSPITAL: (हास्पातल द्वारा कराया)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसी अधिकृत, हास्पातल की ओर से दिया गया "कोशिका फाउंडेशन" से विविध सहायता हेतु विवरण की जाती है, जिसे हम (हास्पातल) जिस प्रकार से याचन व समीक्षा करते हैं।

- 1) यह कि व हेतु अधिकृत वीर न हो अधिकृत विवरण में दिया गया साहायता का विवरण अन्य स्रोत से उपलब्ध होने वाले उपर्युक्त स्रोतों में लिंग जो न हो है, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से विवरणादाता वीर ने साथ में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता दिया गया विवरण जीविक/सकल हेतु यहां नहीं दिया जाता है तो अस्पताल विवरण अन्य ऐसी साहायता संभव का विवरण अद्यता दूखित रखता है। इस पूर्ण रूप से स्पष्ट कहा जाता है कि अस्पताल विवरण नहीं उपलब्ध होने वाले स्रोतों में लिंग जो न हो दिया जाता है।

- 2) "कोशिका फाउंडेशन" से लोग अन्य सहायता बोकार विवरण प्रदूषित नहीं हैं। ऐसी जो अस्पताल द्वारा ही गई सहायता का विवरण उपचार/इकाय का चुक्रत लोगों एवं हास्पातल वीर जा विवरण है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा विवरण इकाय का बोर्ड एकान नहीं है। इसीलिए अस्पताल में गोरी के इतना सुधार और अनेकों जीवी विवरणों की गोरी एवं "कोशिका" की कोई भूमिका या जिम्मेदारी इस सम्बन्ध में नहीं होती।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE

स्वीकृति के लिए संकेतित

Date of Surgery
अंगोत्तो की तिथि
11/09/2013

Dr. Laxmi Dorennavar
MBBS, MS, FPRS, FICO
Consultant Dr. & Prof. No. 100-101-102-103
TRMC, Navi Mumbai 400 210, India

Mr. Lakshminipathi N
(Name, Designation & Signature)
Institute for Diabetes & Eye Care
(A unit of Shrikrishna Eye Care Trust.)
101 M - Thirumalai Road, Miller Tank Bed Area

FOR INTERNAL USE OF KOSHIKA FOUNDATION

आनंदिक उपयोग है।

SIGNATURE of TRUSTEE 1
नहायी हाथाधार 1

Safayal

SIGNATURE of TRUSTEE 2

नहायी हाथाधार 2

Lakshminipathi